

Exemple 6 – Les mariages forcés en France

Activité orale

Niveau avancé

5^e année du PPCS

| | | | | | |
|----------------|---|---|---|---|---|
| Critère | A | B | C | D | E |
| Niveau atteint | 5 | 4 | – | – | – |

Informations sur le contexte de travail

Cet exemple correspond à une activité orale d'une élève de cinquième année du PPCS inscrite en langue B au niveau avancé.

Les élèves devaient choisir un sujet et avaient 10 minutes pour le préparer. L'enseignant leur posait des questions et de ce fait les élèves prenaient part à une conversation authentique sur le sujet concerné. L'élève dont le travail est représenté ici a choisi de parler du problème des mariages forcés en France.

Les notes prises pendant le temps de préparation étaient autorisées pendant l'entretien.

Évaluation

Critère A : communication orale – message et interaction

Maximum 8

| Niveau | Descripteur |
|--------|--|
| 5 – 6 | <p>L'élève communique facilement la plupart des informations mais il peut éprouver quelques difficultés lorsque les informations se font plus complexes. Ses idées et points de vue sont pertinents et généralement fondés.</p> <p>Les réponses et les réactions de l'élève démontrent une bonne compréhension du sujet.</p> <p>L'élève participe activement à la conversation.</p> <p>Son message et son interaction sont généralement cohérents.</p> |

Ce travail mérite le niveau 5 car l'élève :

- communique facilement les informations même si elle éprouve quelques difficultés lorsque les informations sont plus complexes ;
- participe à la conversation en communiquant des idées pertinentes, en justifiant son point de vue personnel et en introduisant quelques exemples adéquats ;
- démontre une bonne compréhension du sujet de par ses réponses et réactions.

L'élève aurait atteint le niveau supérieur si elle avait davantage fait preuve d'initiative dans la conversation et si elle avait avancé des idées plus complexes.

Critère B : communication orale – style et qualité de la langue

Maximum 8

| Niveau | Descripteur |
|--------|---|
| 3 – 4 | <p>L'élève commet quelques erreurs d'intonation et/ou s'exprime parfois de manière hésitante, ce qui gêne quelquefois l'intelligibilité.</p> <p>Il utilise un vocabulaire varié mais parfois inapproprié au contexte et commet quelques erreurs dans les structures grammaticales simples et complexes.</p> <p>Le registre et le style sont évidents mais ils sont utilisés de façon irrégulière et/ou inappropriée.</p> |

Ce travail mérite le niveau 4 car l'élève :

- commet des erreurs d'intonation qui gênent l'intelligibilité (par exemple, le fait de prononcer les mots terminant par *-tion* comme la terminaison espagnole *-ción*) ;
- utilise un vocabulaire assez varié et approprié ;
- emploie des structures grammaticales adéquates même si elle commet quelques erreurs ;
- utilise un registre adapté au contexte.

L'élève aurait atteint le niveau supérieur si elle avait utilisé un vocabulaire plus riche et si elle avait commis moins d'erreurs qui, à certains moments, affectent le message.